

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 83 (1985)

**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Verschiedenes Divers

### «Am meisten stört der Verkehrslärm»

#### Internoise '85 – 14. Internationaler Kongress für technische Lärm-minderung, 18.–20.9.85, München

Die Lärmbelastigung gehört nach wie vor weltweit zu den herausragenden Umweltproblemen. Allein 80 Millionen DM müssen jährlich in der Bundesrepublik Deutschland an Rentenzahlungen für über 25 000 Personen aufgebracht werden, die durch Arbeitslärm schwerhörig geworden sind. Durch

intensive Bemühungen in der technischen Lärm-minderung sind diese Zahlen seit 1978 rückläufig.

Dennoch fühlt sich die Bevölkerung durch Lärmeinwirkungen stark belastigt. Umfragen haben ergeben, dass 60% der Menschen den Verkehrslärm als stärkste Belastigung empfinden. Weitere Lärmquellen sind Schienen- und Flugverkehr, Baustellen, Freizeitaktivitäten und Geräusche aus der Nachbarschaft. *Verein Deutscher Ingenieure VDI*

Gesucht für Ingenieur- und Vermessungsbüro im Kanton Zürich

### Dipl. Kulturingenieur ETH

zur selbständigen Bearbeitung von anspruchsvollen Aufgaben im Sektor Gemeindeingenieurwesen und Vermessung.

Wir erwarten:

- Patent als Ingenieur-Geometer
- mehrjährige Erfahrung in Nachführung, Tiefbau, Quartierplanbearbeitung und Baupolizeiwesen
- Initiative und Verhandlungsgeschick.

Wir bieten Ihnen:

- verantwortungsvolle, selbständige Tätigkeit im Büro mit interessantem Auftragsbestand
- angenehmes Arbeitsklima und fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Eintritt nach Übereinkunft.

Hat dieses Inserat Ihr Interesse geweckt, so erwarten wir gerne Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen unter Chiffre VT 322, Fotorotar AG, Anzeigenverwaltung, Postfach, 8132 Egg.



### Stadtplanungsamt Bern

Wir suchen für unsere Unterabteilung Bauplanung eine(n)

### Vermessungszeichner(in)

Das Aufgabengebiet umfasst:

- Nachführen des Baulinienkatasters
- Auskunftserteilung
- allgemeine Zeichnerarbeiten

Es handelt sich um eine weitgehend selbständige Stelle, die grösstenteils Büroarbeit beinhaltet. Erwünscht ist Kontaktfreudigkeit im Verkehr mit dem Publikum, Eigeninitiative und Interesse an Planungsfragen.

Eintritt nach Übereinkunft. Anstellungsbedingungen und Besoldung im Rahmen der städtischen Personal- und Besoldungsordnung. Wohnsitznahme in der Region Bern ist Bedingung.

Auskunft erteilen Herr H. P. Obi, Tel. 031/64 69 45 und Herr D. Wüthrich, Tel. 031/64 68 76.

Handschriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind bis zum 13. November 1985 an das Stadtplanungsamt Bern, Postfach 2731, 3001 Bern zu richten.

Kleines Vermessungsbüro in Zermatt sucht für sofort

### Vermessungszeichner

für Arbeiten in Neuvermessung und Nachführung.

Aufdenblatten Klaus, pat. Ing.-Geometer  
Biwak, 3920 Zermatt, Tel. 028/67 17 02

Wir suchen einen jungen, einsatzfreudigen

### Vermessungszeichner

Einsatzgebiete: Leitungskataster und Bauabsteckungen. Wir bieten zeitgemässes Salär und interessante Arbeit in kleinem kollegialen Team. Eintritt nach Vereinbarung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

von Arx AG, Vermessungsbüro  
Parkweg 15, 4142 Münchenstein, Tel. 061/46 74 58

### Dipl. Kulturingenieur ETH

mit Geometerpatent und langjähriger Erfahrung im In- und Ausland sucht neuen, selbständigen Wirkungskreis. Mögliche Fachbereiche: Vermessung, EDV, Meliorationswesen, Siedlungswasserbau, allg. Tiefbau.

Offerten unter Chiffre VM 321, Fotorotar AG, Anzeigenverwaltung, Postfach, 8132 Egg.

Seit 1894

# GRANITI. MAURINO

Tel. 092 / 72 13 22 - 72 13 23  
Telex 846 453

CH - 6710 Biasca

# MARKSTEINE BORNES

Verlangen Sie unseren Prospekt  
Demandez-nous notre brochure et liste des prix



Wir suchen zur Ergänzung unseres Vermessungsteams auf den 1. Mai 1986 einen

## Vermessungstechniker mit FA oder Vermessungsingenieur HTL

mit einigen Jahren Berufserfahrung in der GBV für die Katastererneuerung der Gemeinde St. Moritz, sowie auf den 1. Februar 1986 einen

## Vermessungszeichner

für Feld- und Büroarbeiten in Zusammenhang mit der Nachführung der Grundbuchvermessung St. Moritz.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen unter Angabe des Gehaltsanspruches sind an das

**Bau- und Vermessungsamt  
der Gemeinde St. Moritz  
7500 St. Moritz**

zu richten, wo auf Wunsch auch weitere Auskünfte erteilt werden. Tel. 082/3 22 10, intern 256



Das **Vermessungsamt der Stadt Zürich** sucht eine(n) geeignete(n)

## Vermessungszeichner(in) Kartographen(in)

Wir stellen uns eine(n) initiative(n) Mitarbeiter(in) vor, der (die) ausgesprochene Freude am Bearbeiten kleinerer Planmassstäbe mitbringt und einen ausgeprägten Sinn für Teamarbeit besitzt.

### Aufgabengebiet:

- Nachführung und laufende Erneuerung des Übersichtsplanwerkes
- Mitarbeit bei Auftragsarbeiten und verschiedenen Spezialprojekten

### Wir bieten Ihnen:

- Einblick in die mannigfaltigen Probleme einer Stadtvermessung
- Sichere Stellung mit Entwicklungsmöglichkeiten
- Je nach Eignung sukzessive Einarbeitung in das Gebiet der interaktiv/graphischen EDV
- Zeitgemässes und den Fähigkeiten entsprechendes Gehalt
- Zentraler Arbeitsplatz, Nähe Hauptbahnhof

### Eintritt:

Nach Vereinbarung

Interessenten werden gebeten, sich unter Beilage der üblichen Unterlagen beim Vermessungsamt der Stadt Zürich, Werdmühleplatz 3, 8023 Zürich, zu bewerben. Nähere Auskünfte erteilt Telefon 01/216 26 44 (Herr W. Bantel).

Infolge Rücktritts des Stelleninhabers schreibt



**die Finanzdirektion  
des Kantons Freiburg**

die Stelle

## eines Vermessungstechnikers

**im Kantonalen Vermessungsamt,  
Sektor Nachführung**

zur Bewerbung aus.

### Anforderungen:

- Vermessungstechniker I u. II. (evtl. Kand. II);
- deutsche oder französische Muttersprache, mit guten Kenntnissen der anderen Sprache.

### Stellenantritt:

Januar 1986 oder nach Vereinbarung.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien, Referenzen und Lohnansprüchen sind bis zum 22. November 1985 an das Personalamt des Staates, Avenue de Rome 19, 1700 Freiburg, zu richten. Auskünfte beim Kantonsgeometer, Tel. 037/21 17 85 oder 21 17 87.



Wir suchen für **St. Gallen** einen verantwortungsbewussten und initiativen

## Bauführer

**für Strassen- und Tiefbau**

der in der Lage ist, Strassen- und Tiefbauarbeiten selbständig und erfolgreich zu leiten.

Zuverlässigkeit, Einsatzfreude und einige Jahre Baustellenerfahrung in einer Unternehmung, evtl. in einem Ingenieur-, Vermessungsbüro, sind die Voraussetzungen für diese interessante Aufgabe.

Wir bieten Ihnen eine den Anforderungen entsprechend gut bezahlte Stelle mit fortschrittlichen Anstellungsbedingungen.

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an

**HÜPPI AG, Bauunternehmung, 9000 St. Gallen  
Rosenbergstr. 32, Telefon 071/23 55 66  
Herr R. Taverna gibt Ihnen gerne weitere Auskunft.**



## SICAD – SIEMENS-Computer-Aided-Design für die Vermessung

SIEMENS ist in Europa einer der bedeutendsten Hersteller von computerunterstützten Systemen für die Kartographie.

Das Dialogsystem unterstützt den Planer

- bei der digitalen Erfassung und der interaktiven Fortführung von Karten und Plänen
- beim Speichern von geographischen Daten und Sachdaten

und enthält Funktionen für

- das Vermessungswesen
- thematische Karten
- Güterzusammenlegung
- Energieversorgung

Diese Computer-Anwendung verlangt eine personelle Verstärkung unserer Vertriebsorganisation.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, bei uns als

## Vermessungsingenieur

die fachtechnische Verantwortung für unseren benützernahen Lösungsvertrieb zu übernehmen, und Sie die persönlichen Voraussetzungen für diese anspruchsvolle Aufgabe erfüllen, so bieten wir Ihnen die Chance, einen entscheidenden Schritt in Ihrer persönlichen Entwicklung zu vollziehen.

Ihre Bewerbung oder Ihren Telefonanruf behandeln wir selbstverständlich mit der notwendigen Diskretion. Bitte wenden Sie sich an Herrn Däppen von der Personalabteilung, Durchwahl 01/495 34 68.

SIEMENS-ALBIS AG, Albisriederstr. 245, 8047 Zürich, Tel. 01/495 31 11 (Zentrale)

I/2624

Für unser vielseitiges Ingenieur- und Vermessungsbüro suchen wir auf den 1. Dezember 1985 oder nach Vereinbarung einen

### Vermessungszeichner/in

Arbeitsbereich:

Zeichnen von Grundbuchplänen neuvermessener Gemeinden, Plänen des allgemeinen Tiefbaus, Mitarbeit bei Nachführung, Leitungskataster.

Sie finden bei uns ein kollegiales Arbeitsklima und vielseitige Arbeiten, moderne gut eingerichtete Räume und zeitgemässe Arbeitsausrüstung.

Ingenieur- und Vermessungsbüro,  
J. Grünenfelder AG, Denter Tumas 6,  
7013 Domat/Ems, Tel. 081/36 13 74/75

Bureau d'ingénieur cherche  
Wir suchen zu baldigem Eintritt

### Dessinateur-Géomètre Vermessungszeichner

et/und

### Ingénieur ETS Géomètre Vermessungsingenieur HTL

pour divers travaux de terrain et de bureau (conservation, mensuration, topographie, etc.)  
für Nachführung, Neuvermessung usw.

Ph. W. Huber, 11-13, Av. Adrien-Jeandin  
1226 Thônex, Tél. 022/49 79 72

## Dipl. Kulturingenieurin ETH

26, mit Erfahrung in Grundbuchvermessung und Güterzusammenlegung, sucht neuen Wirkungskreis im In- oder Ausland auf Frühjahr 1986.

Chiffre VL 320, Fotorotar AG, Anzeigenverwaltung, Postfach, 8132 Egg.

## Dipl. Kulturingenieur ETH

(37), mit Geometerpatent sucht neuen Wirkungskreis auf April 1986.

Bevorzugte Gebiete: Vermessung, Meliorationswesen, Siedlungswasserbau. Erfahrungen in Neuvermessung, Nachführung, Bauabsteckung.

Offerten unter Chiffre VF 317, Fotorotar AG, Anzeigenverwaltung, Postfach, 8132 Egg.

## Vermarkungsarbeiten

übernimmt und erledigt

- genau
  - prompt
  - zuverlässig
  - nach Instruktion GBV
- für Geometerbüros und Vermessungsämter in der deutschsprachigen Schweiz

**Josef Lehmann, Vermarktungsunternehmer,**  
9555 Tobel TG, Telefon 073/45 12 19

Neue Programmserie für Personalcomputer

## PCGEOTRI – PCHELMER – PCNAEHER

Mit den bewährten Programmen können die interessantesten Berechnungsaufgaben der Vermessung endlich bequem, sicher und kostengünstig am Arbeitsplatz gelöst werden. Dazu gehören unter anderem:

- Triangulation IV. Ordnung
- Polygon- und Nivellementsnetze
- Verschiebungs- und Deformationsnetze
- Automatische Koordinatenberechnung
- Transformation

Das Ausgleichungsprogramm PCGEOTRI ist vom Bundesamt für Landestopographie offiziell verifiziert und anerkannt.

**G. Appius + J. Kappeler, Rigiblickweg 12**  
6048 Horw, Tel. G. 041/47 44 67

Zu verkaufen

## automatisches Nivelliergerät NIKON AS

mit Flachkopf-Stativ.

Das Gerät ist neu und ungebraucht.

Kat.-Preis Fr. 2140.-, VB 1750.-.

Steilsichtprisma Grab + Wildi F1-K, VB 80.-.

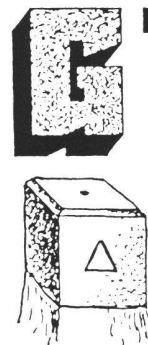
Tel. P: 043/31 43 27 ab 18.30 Uhr



**Elektronisches Digital-Planimeter  
HAFF 320**  
für präzise, schnelle Flächenmessung  
bei einfacher Bedienung.

- 6stellige Digital-Anzeige, 10 Tasten, 3 mit Doppelfunktion, Nullstellung, Eichung auf Messunterlage
- 15 gespeicherte Massstabsverhältnisse, 2 weitere frei programmierbar und beliebig aufrufbar
- Anzeigefeld mit Messwert, Massstab und Masseinheit, Messwert im Speicher, Batteriekontrolle
- Messwert-Addition, -Subtraktion, -Speicherung, Durchschnittswert bei 2 oder 3 Umfahrungen
- Automatisches Abschalten bei Datenerhalt, Stromversorgung mit Batterien oder Akku mit Ladegerät
- Ergänzungen: Längenmessgerät (Kurvenmesser), Drucker, Schnittstellen-Anschluss.

Beratung und Dokumentation durch  
Grab + Wildi AG  
Ausstellung Seilergraben 61  
8023 Zürich, Tel. 01/251 57 88  
8902 Urdorf, Tel. 01/734 36 67



## GRANITECH AG MÜNSINGEN

Stegreutiweg 2  
3110 Münsingen  
Telefon 031/92 45 45

Depot Willisau  
Tel. 045/81 10 57

Wir liefern:

### Granit-Marchsteine

|                  |           |
|------------------|-----------|
| 12 x 12 60-70 cm | Fr. 11.80 |
| 14 x 14 60-70 cm | Fr. 12.50 |

### Kleinpflaster

|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| 8 x 11 cm        |                 |
| 1. Kl. grau-blau | Fr. 275.- p. t. |
| 2. Kl. grau-blau | Fr. 245.- p. t. |
| 2. Kl. gemischt  | Fr. 235.- p. t. |

**Granit- und Marmorküchen-  
abdeckungen** ab Fr. 1900.-

grössere Mengen  
Spezialofferte verlangen

Eigener Steinbruchbetrieb  
Eigenes Verarbeitungswerk



# Wo auch immer Sie vermessen müssen, mit Kern wissen Sie, wo und woran Sie sind.

Wie Sie auf diese Insel kommen, ist Ihre Sache. Wir können Ihnen aber sagen, wo Sie sich genau befinden:  $Y=348\,615,188$ ,  $X=329\,010,543$ ,  $Z=15,368$ , sekundenschnell auf dem Feld ermittelt.



Das Vermessungssystem, das Ihnen die koordinatenmässige Erfassung und Absteckung von Vermessungspunkten aller Art direkt im Feld ermöglicht, heisst **SICORD**. Es erlaubt den lückenlosen, geschlossenen Datenfluss vom Messpunkt bis zur Datenbank. Die Messungen werden durch verschiedene Programme aufbereitet. So ist eine «Nachbehandlung» der Felddaten im Büro kaum nötig. Für das Aufnehmen und anschliessende Abstecken von Punkten bleiben Sie auf dem Feld, bis die Aufgabe von Ihren **SICORD**-Programmen gelöst ist. Temperatur, Erdkrümmung, Refraktion oder Reduktionsfaktoren werden dabei berücksichtigt.

Bevor Sie sich aufmachen, Ihre Ferieninsel zu vermessen, füllen Sie doch noch den Informations-Coupon aus, es lohnt sich.



**Neu: SICORD-Programme  
auch mit ALPHACORD!**



Kern & Co. AG  
Werke für Präzisionsmechanik,  
Optik und Elektronik  
5001 Aarau  
Telefon 064/251111

## Bitte senden Sie mir

- ☐ Unterlagen über das gesamte Kern-Programm.  
☐ Unterlagen über Kern SICORD.

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_